

La Asociación Palestina Biladi es una entidad sin ánimo de lucro constituida en el año 2003 cuya finalidad es estrechar los lazos culturales entre el pueblo palestino y el vasco.

"Biladi" significa "Mi tierra" en árabe, la tierra de 8 millones de palestinos/as repartidos/as entre los Territorios ocupados y los campos de Refugiados.

Biladi pretende promover y acercar la realidad palestina, su vida, su cultura, sus costumbres y tradiciones a todas las personas y organizaciones interesadas en conocer y apoyar su causa.

Biladi, Palestinar kultur elkarte, 2003. urtean sortu zen; irabazi-asmorik gabeko erakundea da, eta bere helburua Palestinaren eta Euskal Herriaren arteko kultura-harremanak sentsibilizazio-kanpainak eginez sendotzea da.

"Biladi" k "nire lurra" esan nahi du arabieraz, okupatutako lurraldeetan eta errefuxiatu-eremuetan banatuta dauden 8 milioi palestinarren lurra.

Biladik Palestinako errealitatea hurbildu eta bultzatu nahi du, bere bizitza, ohiturak ... herri hau ezagutzeko eta bere errebindikazioaren alde egiteko interesatuta dagoen jende eta erakuntza guztiei.

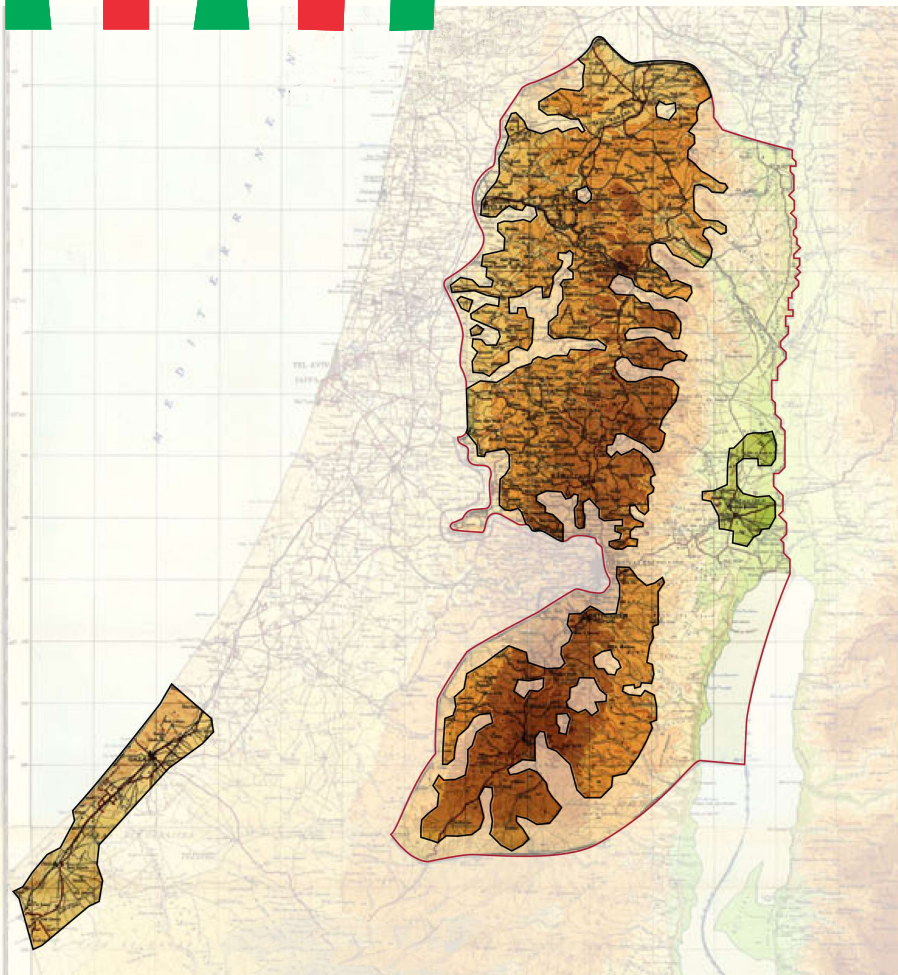


www.biladipalestina.org
C/ Ronda 1, 1ºD
48005 Bilbao

3^o Cine Forum 2011

بلادي

Mujeres, Oriente Medio y Resistencia Civil



organiza antolatzailea

colaboradores laguntzaileak



Mujeres, Oriente Medio y Resistencia Civil

Bilbao del 2 al 5 de mayo de 2011
18:30 horas. Palacio Euskalduna Sala A2

lunes ■ astlehena ■ maiatza 2 mayo

Palestina Histórica

Investigación personal ■ Ikerketa pertsonala
Dir: Ula Tabari.
Palestina ■ Alemania ■ Francia, 2002. 90 min.

La actriz y realizadora de Nazaret expone en imágenes la vivencia íntima de la identidad palestina desde su condición de ciudadana israelí, obligada a celebrar, desde niña, el día de la independencia israelí, que para muchos otros palestinos fue la catástrofe o Nakba.

Nazareteko aktore eta errealizadoreak, argazkien bidez palestinar nortasunaren barneko bizipena erakusten digu Israelgo herritarra denetik eta Nola txikitatik, Israelgo Independentzia Eguna ospatzera bahartuta daudela, zein palestinar askorentzat Nakba edo hondamendia izan zena.



Mesa de debate:

- Presentación a cargo de Alazne Camiña de la Diputación Foral de Bizkaia.
- Ula Tabari, Directora de la película.
- Nadia Samara, Doctora UAM, Licenciada empresariales Univ. Jordana de Amman.
- Mesa moderada por Alazne Camiña, representante de la Dirección de Igualdad y Derechos Ciudadanos de la Diputación Foral de Bizkaia.



martes ■ asteartea ■ maiatza 3 mayo

Diáspora

Cada uno tiene su Palestina ■ Bakoitza bere Palestina dauka
Dir: Nadine Naous y Lena Rouxel.
Libano ■ Francia, 2007. 57 min.

Algunos jóvenes refugiados palestinos nacidos en Líbano entran por separado a un estudio de fotografía. Cada uno ha de elegir una foto de fondo, de entre Nueva York, París, Beirut o Jerusalén. Cada uno cuenta sus vidas y sueños. (Información y película ofrecida por Casa Árabe)

Libanon jaiotako gazte errefuxiatu batzuek argazki estudio batean sartzen dira banan-banan. Bakoitzak New York, Paris, Beirut eta Jerusalem artean argazkirako atzeko alde bat aukeratu behar du. Orduan, haien bizitza eta ametsak kontatzen ditu. (Informazio hau Casa Arabeko mediatekatik aterata dago)



Mesa de debate:

- Nadine Naous, Directora de la película.
- Mar Mendigutia, filóloga Árabe e investigadora sobre los refugiados/as de Palestina.
- Mesa moderada por Idoia Aldama, Coordinadora de ONGD de Euskadi.



Mesa de debate:

- Cristina Ruiz Cortina, Asociación Al-Quds de Málaga.
- Teresa Aranguren, periodista y escritora.
- Mesa moderada por Maya Amrane, mediadora social intercultural.



miércoles ■ astehazkena ■ maiatza 4 mayo

Cisjordania

Tiempo de noticias ■ Berrien garaia
Dir: Azza El-Hassan.
Palestina, 2001. 51 min.

Al tratarse de tiempos de guerra, los medios de comunicación reflejan la ciudad de Ramallah (Cisjordania) como un lugar de muerte y violencia. Una realizadora palestina decide escapar de esta imagen y rodar el día a día: una historia de amor de una pareja que durante el rodaje abandona la ciudad debido a los bombardeos. A partir de ese momento, cuatro niños refugiados palestinos se convierten en el centro de la película.

Guda garaia denez, komunikabideek, Ramallah (Zizjordania) herri heriotzkor eta bortitz moduan erakusten dute. Palestinar errealizadore batek irudi horretatik ihes egitea erabakitzen du eta egunerokoa filmatzea: bikote baten amodio historia, zein filmaketaren bitartean, bonbardaketak direla eta, herria uzten duena. Hortik aurrera, lau ume palestiar errefuxiatuek, pelikularen jomuga bihurtzen dira.

jueves ■ osteguna ■ maiatza 5 mayo

Jerusalén

Forastero en mi casa ■ Nire etxean atzerritar
Dir: Sahera Dirbas.
Palestina, 2007. 37 min.

La historia de ocho familias palestinas de Jerusalén que estuvieron doblemente refugiadas en su propia ciudad: en 1948 y por segunda vez en 1967. Cuarenta años después, recuerdan los acontecimientos que tuvieron lugar aquel año y que los llevaron a perder sus propiedades bajo el dominio del gobierno israelí.

Euren herrian bi aldiz errefuxiatuak izan diren Jerusalemgo zortzi familia palestinarren historia da: lehenengo aldia 1948an eta bigarrena 1967an. Berrogei urte pasatu eta gero, urte hartako gertaerak gogoratzen dituzte, euren propietateak Israelgo gobernuaren domeinuan galtzera eramane zituztenak.



Mesa de debate:

- Sahera Dirbas, Directora de la película.
- Salam Almaslamani, presidenta de la Comunidad Palestina en Cataluña.
- Mesa moderada por Rosa Temiño, Asociación Cultural Palestina Biladi.



ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR EL AFORO
TODOS LOS DOCUMENTALES SON EN V.O. CON SUBTÍTULOS EN CASTELLANO